



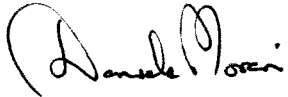
MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/1/391.16/3522 "17" 03 2017

Guvernul Republicii Moldova

În conformitate cu Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova nr. 595-XIV din 24 septembrie 1999 și Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17 iulie 2015, se transmite alăturat setul de documente necesar aprobării proiectului de lege cu privire la ratificarea *Convenției Consiliului Europei privind abordarea integrată a securității, siguranței și serviciilor la meciurile de fotbal și alte evenimente sportive*, semnată de Republica Moldova la 3 iulie 2016, la Saint-Denis, și aprobării proiectului de lege cu privire la completarea Codului Contravențional al Republicii Moldova.


Daniela MORARI
Viceministru

Anexă:

1. Argumentarea oportunității ratificării Convenției - 4 file;
2. Textul Acordului și traducerea acestuia - 37 file;
3. Copiile avizelor ministerelor și altor autorități administrative centrale - 6 file
4. Tabelul de sinteză a avizelor - 1 file;
5. Proiectul Hotărârii Guvernului privind aprobarea proiectului de lege cu privire la ratificarea Convenției - 2 file;
6. Proiectul de Lege cu privire la ratificarea Convenției - 2 file;
7. Argumentarea cu privire la proiectul de lege pentru completarea Codului Contravențional - 2 file;
8. Copiile avizelor ministerelor și altor autorități administrative centrale asupra proiectul de lege pentru completarea Codului Contravențional - 22 file;
9. Tabelul de sinteză a avizelor - 4 file
10. Proiectul Hotărârii de Guvern privind aprobarea proiectului de lege cu privire la completarea Codului Contravențional - 2 file;
11. Proiectul de Lege privind completarea Codului Contravențional - 2 file.



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82
MD- 2012, mun. Chișinău.
tel.: 0 22 23 47 95, fax: 0 22 23 47 97
www.justice.gov.md

23.06.16 Nr. 02/7814
Ref. la nr. 04/1106 din 15 iunie 2016

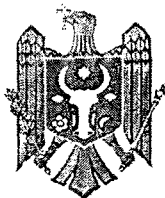
Ministerul Tineretului și Sportului

Prin prezenta, Ministerul Justiției vă informează că a examinat setul de materiale privind aprobarea semnării *Convenției Consiliului Europei privind abordarea integrată a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive* (în continuare *Convenția*) și, în limita competențelor funcționale, expune lipsa obiecțiilor de ordin juridic.

Totodată, atragem atenția asupra faptului că potrivit *Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale*, aprobat prin *Hotărîrea Guvernului nr. 442 din 17 iulie 2015*, „Setul de documente necesare pentru îndeplinirea procedurilor interne în vederea punerii tratatului în vigoare va conține: [...] proiectul de lege privind introducerea modificărilor în legislație (în limba română cu traducerea în limba rusă), dacă din tratatul internațional decurge adoptarea unor legi noi sau modificarea legilor în vigoare.” (a se vedea pct. 165 lit. g)). Astfel, întrucît din Argumentarea necesității rezultă faptul că va fi necesară ajustarea *per ansamblu* a legislației penale și contravenționale, urmează a fi respectată procedura menționată.

Subsidiar, cu titlu de informare, menționăm despre necesitatea elaborării, ulterior ratificării *Convenției*, a mecanismului de implementare a acesteia, cu stabilirea eventuală a autorității responsabile pentru cooperarea cu Comitetul privind Siguranța și Securitatea în timpul Evenimentelor Sportive.

Eduard SERBENCO
Viceministru



MD-2005, mun.Chișinău, str.Constantin Tănase, 7
www.mf.gov.md, tel.(022) 26-26-00. fax 022-26-25-17

24.06.2016 nr. 07-17/137
La nr. 014/1006 din 15.06.2016

Ministerul Tineretului și Sportului

Ministerul Finanțelor a examinat setul de materiale în vederea aprobării semnării Convenției Consiliului Europei privind abordarea integrală a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive și comunică lipsă de obiecții.

Totodată, se atenționează asupra faptului, că toate cheltuielile care reies din implementarea Convenției respective se vor efectua în limita alocațiilor prevăzute în bugetul Ministerului Tineretului și Sportului.

VICEMINISTRU

Maria CĂRĂUȘ

00042062

MINISTERUL ECONOMIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA



МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИКИ
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

MD-2033, Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale, 1
tel. +373-22-25-01-07, fax +373-22-23-40-64

E-mail: mneconcom@mec.gov.md
Pagina web: www.mec.gov.md

МД-2033, Кишинэу, Пляца Марий Адунэрь Национале, 1
тел. +373-22-25-01-07, факс +373-22-23-40-64

E-mail: mneconcom@mec.gov.md
Веб-страница: www.mec.gov.md

22.06 2016 nr. 11-3872

La nr. _____ din _____

Ministerul Tineretului și Sportului

La .014/1006 din 15 iunie 2016

Ministerul Economiei a examinat setul de materiale în vederea aprobării semnării Convenției Consiliului Europei privind abordarea integrată a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive, și în limitele competențelor funcționale, comunică despre susținerea acestuia.

Viceministru

Valeriu TRIBOI

Ex. Olga Ceban
Tel. 250-651

MINISTERUL TINERETULUI ȘI SPORTULUI
AL REPUBLICII MOLDOVA
MD-2001 Chișinău, tel. 250-651, fax 250-652
INTRARE Nr. 1427
"24" 06 2016



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MI -2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.md>

Nr. DI/1/391.16- 76H - 26 - 06 2016

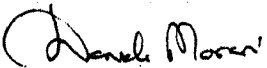
Ministerul Tineretului și Sportului

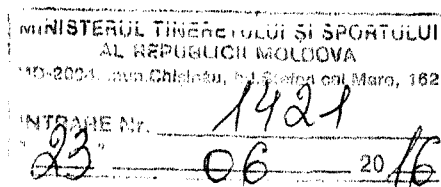
Prin prezenta, cu referire la scrisoarea nr. 014/1006 din 15.06.2016, privind avizarea setului de materiale necesare semnării *Convenția Consiliului Europei privind abordarea integrată a securității, siguranței și serviciilor la meciurile de fotbal și alte evenimente sportive (CETS 218)*, se comunică următoarele.

La proiectul Decretului Președintelui privind aprobarea semnării Convenției menționate se consideră necesar a exclude sintagma „întocmită la Saint-Denis, la 3 iulie 2016”.

Totodată, este necesară revizuirea Notei de argumentare cu privire la oportunitatea semnării tratatului respectiv sub următoarele aspecte:

- La punctul C. „Mandatul pentru negocieri” urmează a fi menționat faptul că textul a fost finalizat și nu vor mai avea loc negocieri.
- Punctul D. „Procedura negocierilor” urmează a fi expus doar prin prisma lit. a), e), f) și g) din punctul D al anexe nr. 1 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015. În aceeași ordine de idei, necesitatea modificării și/sau completării cadrului normativ intern se consideră judicios a fi încadrată în „aspectul normativ” al Notei de argumentare.


Daniela MORARI
Viceministru





PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

24 iunie 2016

CPE nr. 151

AVIZUL CONSULTATIV

privind aprobarea semnării Convenției Consiliului Europei privind abordarea integrată a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *Convenția Consiliului Europei privind abordarea integrată a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive* și, în temeiul art.8¹ din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea semnării acesteia.

Președinta Comisiei

Valentina BULIGA



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

24 iunie 2016

CPE nr. 152

Dlui Iurie Victor ZUBCU,
Ministru al Tineretului și
Sportului

Stimate Domnule Ministru,

Cu referire la scrisoarea nr. 014/1006 din 15.06.2016, Vă expediem alăturat avizul consultativ al Comisiei politice externe și integrare europeană, adoptat în ședința sa din 24.06.2016, privind aprobarea semnării *Convenției Consiliului Europei privind abordarea integrată a siguranței, securității și deservirii în timpul meciurilor de fotbal și a altor evenimente sportive*, exprimat în temeiul art.8¹ din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

Cu respect,

Valentina BULIGA,
Președinta Comisiei